



If you find that your dispenser is leaking,
CHECK THE WATER BOTTLE FIRST!

Si votre distributeur d'eau coule,
PREMIEREMENT VÉRIFIEZ LA BOUTEILLE D'EAU!

Si usted ve que el dosificador tiene pérdidas de agua,
¡FÍJESE PRIMERO EN LA BOTELLA DE AGUA!

NOT ALL WATER BOTTLES ARE CREATED EQUAL

FACT: Your new water dispenser has been leak checked prior to leaving our factory.

FACT: Almost all 3 and 5 gallon water bottles are recycled, and handled extensively during cleaning, filling, and shipping. As a result they are very prone to developing pin holes or small cracks that can cause an overflow (or leak) when placed on top of a water dispenser.

FACT: Most often, there is **nothing** wrong with your water dispenser. If you are experiencing a leak, this simple test (see reverse) will allow you to determine whether your water bottle or dispenser is the source of the problem.

LES BOUTELLES D'EAU NE SONT PAS TOUTES LES MÊMES

FAIT: Votre nouveau distributeur d'eau a été vérifié avant de quitter l'usine.

FAIT: Presque toutes les bouteilles d'eau de 3 et 5 gallons sont recyclées; de plus, elles sont manipulées intensivement pendant le nettoyage, le remplissage et l'expédition. Ainsi, très souvent, il arrive que des trous ou de petites fentes se développe, pouvant causer des fuites lorsqu'on place la bouteille sur le distributeur d'eau.

FAIT: Dans la plupart des cas, **ce n'est pas** le distributeur d'eau qui est défectueux. En cas de fuite d'eau, ce simple test (voir verso) vous permettra d'établir si la bouteille d'eau ou le distributeur est à la source du problème.

NO TODAS LAS BOTELLAS DE AGUA SON HECHAS DE LA MISMA MANERA

HECHO: Su nuevo dosificador de agua ha sido probado contra pérdidas antes de salir de la fábrica.

HECHO: Casi todas las botellas de agua de 3 y 5 galones son recicladas y manipuladas en exceso durante la limpieza, el llenado y el envío. Como resultado, están muy propensas a pequeños hoyos o rasgaduras que pueden ocasionar derrames (o pérdidas) cuando se las coloca sobre un dosificador de agua.

HECHO: La mayoría de las veces, el dosificador de agua no tiene **ningún** problema. Si hay pérdidas, esta simple prueba (vea al reverso) le permitirá determinar si la causa del problema es la botella de agua o el dosificador.

LEAKING WATER DISPENSER?

THE FOLLOWING TEST WILL DETERMINE WHETHER OR NOT YOUR WATER BOTTLE IS THE PROBLEM.

1. Unplug the unit, turn off all power switches and remove the water bottle.
2. a) Remove the bottle support collar and check the water level inside the reservoir – it should be at roughly three-quarters full.
b) Please add or drain a few glasses of water to achieve the required fill level. Water level should be approximately 3/4" – 1" **BELOW VENT TUBE.**
3. Let the water sit for approximately 2 hours. If the dispenser does not leak, it is the bottle that is leaking due to a small crack or pinhole. Please contact your water supplier for a replacement bottle.

Please visit us at www.greenwayhp.com for water dispenser accessories and helpful use and care tips!



1.

VOTRE DISTRIBUTEUR D'EAU COULE?

LE TEST SUIVANT VOUS PERMETTRA D'ÉTABLIR SI LA BOUTEILLE D'EAU EST À LA SOURCE DU PROBLÈME.

1. Débranchez l'appareil, mettez tous les interrupteurs d'alimentation en position d'arrêt et retirez la bouteille d'eau.
2. a) Retirez le collet de soutien de la bouteille et vérifiez le niveau d'eau à l'intérieur du réservoir – il devrait être environ aux trois quarts plein.
b) Ajoutez ou videz quelques verres d'eau pour atteindre le niveau de remplissage requis. Le niveau d'eau devrait être d'environ 3/4 po à 1 po **SOUS LE TUYAU D'AÉRATION.**
3. Laissez l'eau reposer pendant environ 2 heures. Si le distributeur ne fuit pas, c'est la bouteille d'eau qui fuit (petites fentes ou trous). Communiquez alors avec le fournisseur d'eau pour obtenir une bouteille de rechange.

Vous trouverez des accessoires pour votre distributeur d'eau et des conseils d'utilisation et d'entretien utiles à l'adresse www.greenwayhp.com!



2.a

¿ESTÁ GOTEANDO EL DOSIFICADOR DE AGUA?

LA PRUEBA SIGUIENTE DETERMINARÁ SI LA BOTELLA DE AGUA ES O NO ES EL PROBLEMA.

1. Desenchufe la unidad, apague todos los interruptores de energía y saque la botella de agua.
2. a) Saque el collarín de soporte de la botella y verifique el nivel de agua dentro del depósito – deberá estar unos tres cuartos lleno.
b) Agregue o drene unos pocos vasos de agua para llegar al nivel de llenado requerido. El nivel de agua deberá ser de 3/4" a 1" **POR DEBAJO DEL TUBO DE VENTILACIÓN.**
3. Deje reposar el agua por 2 horas aproximadamente. Si el dosificador no gotea, es la botella la que tiene pérdidas debido a una pequeña rasgadura u hoyo. Póngase en contacto con su proveedor de agua para obtener una botella de reemplazo.

¡Visítenos en www.greenwayhp.com para obtener accesorios para el dosificador de agua y para obtener consejos útiles sobre el uso y el cuidado!



2.b

VENT TUBE
TUYAU D'AÉRATION
TUBO DE VENTILACIÓN